



Design and Quality  
IKEA of Sweden

<b>Español</b>	<b>3</b>
<b>Català</b>	<b>4</b>
<b>Euskara</b>	<b>5</b>
<b>Galego</b>	<b>6</b>

# Español

## Limpieza de productos de acero inoxidable

Limpia el producto con un paño húmedo o una esponja y un poco de jabón líquido, y elimina cualquier resto de jabón o producto de limpieza para evitar que queden manchas. No los dejes en contacto con líquidos que contengan cloro durante mucho tiempo, ya que podrían dañarlo y la superficie de acero inoxidable perdería el brillo.

Si las manchas no desaparecen, límpialas con un cepillo suave o con una esponja de nailon y un poco de jabón líquido. No utilices detergentes con componentes abrasivos. Enjuaga con agua y seca el producto con un paño limpio y seco. Cuando lo limpies, hazlo siempre en sentido longitudinal.

## Importante

No utilices limpiador en polvo, estropajos de lana de acero ni herramientas duras o afiladas que puedan rayar la superficie de acero inoxidable. La superficie puede desteñir si se deja mucho tiempo en contacto con sustancias que lleven hierro, como estropajos de lana de acero, clavos o gravilla. Lo que provoca la decoloración es el material extraño.

Para recuperar el brillo de las partes mates, espolvoréalas con tiza, frótalas con un paño seco, acláralas con agua y sécalas.

# Català

## Neteja dels productes d'acer inoxidable

Neteja el producte amb un drap humit o una esponja i una mica de sabó líquid i elimina qualsevol resta de sabó o producte de neteja per evitar les taques. No els deixis en contacte amb líquids que continguin clor durant molt de temps perquè el poden danyar i la superfície d'acer perdria la lluentor.

Si les taques no desapareixen, neteja-les amb un raspall suau o amb una esponja de niló i una mica de sabó líquid. No facis servir detergents amb components abrasius. Esbandeix el producte amb aigua i eixuga'l amb un drap sec i net. Quan el netegis, fes-ho sempre en sentit longitudinal.

## Important

No facis servir sabó en pols, fregalls d'acer ni eines dures o afilades que poden ratllar la superfície d'acer inoxidable. La superfície pot destenyir si la deixes molt de temps en contacte amb substàncies amb ferro, com els fregalls d'acer, els claus o la graveta. Els materials estranys causen la descoloració.

Per recuperar la lluentor de les parts mats, empolvora-les amb guix, frega-les amb un drap sec, esbandeix-les amb aigua i eixuga-les.

# Euskara

## **Altzairu herdoilgaitzezko produktuak garbitzea**

Garbitu produktua zapi heze edo belaki batekin eta xaboi likido apur batekin, eta kendu xaboiaren edo garbiketa-produktuaren soberakinak orbanik gera ez dadin. Ez utzi kloro asko duten likidoekin kontaktuan denbora luzez, kaltetu ahal dutelako eta altzairu herdoilgaitzezko gainazalak distira gal lezakeelako.

Orbanak desagertzen ez badira, garbitu itzazu eskuila suabe batekin edo nylonezko belaki batekin eta xaboi likido apur batekin. Ez erabili osagai urratzailerik duten detergenterik. Eragin produktua uretan eta lehortu zapi garbi eta lehor batekin. Garbitu beti luzetara.

## **Adi**

Ez erabili hautsezko garbigarririk, altzairuzko artilezko espartzurik, ez eta altzairu herdoilgaitzezko gainazala urratu ahal duten tresna gogor edo zorrotzik ere. Gainazala marguldu ahal da denbora luzez uzten bada burdina duten substantziekin kontaktuan, hala nola altzairuzko artilezko espartzuekin, iltzeekin edo hartxintxarrarekin.

Material arrotzak sortzen du dekolorazioa. Zati mateen distira berreskuratzeko, hautseztatu klarionarekin, igurtzi zapi lehor batekin, eragin uretan eta lehortu itzazu.

# Galego

## Como limpar produtos de aceiro inoxidable

Limpa o produto cun pano húmido ou unha esponxa e deterxente para lavalouza. Igualmente, seca calquera resto de deterxente ou outro producto de limpeza para evitar a aparición de manchas.

Non deixes líquidos que conteñan cloro no producto durante moitas horas, xa que podería sufrir danos e a superficie de aceiro inoxidable podería perder o brillo.

Se as manchas non desaparecen, límpaas cun cepillo suave ou cunha esponxa de nailon e un pouco de deterxente líquido. Non utilices deterxentes con compoñentes abrasivos. Enxauga a auga e seca o vertedoiro cun pano limpo e seco. Cando limpes o producto, faino sempre en sentido lonxitudinal.

## Información importante

Non uses limpador en po, estropallo metálico nin ferramentas de punta ou afiadas para evitar riscar a superficie de aceiro inoxidable. A superficie pode perder cor se ficar moito tempo en contacto con substancias que leven ferro, como estropallos de la de aceiro, cravos ou grava. A perda de cor débese a material estranxo.

Para recuperar o brillo das partes mates, empóaas con xiz, frétaas cun pano seco, acláraas con auga e sécaas.



